

**Ахтунг! Внимание!! Эттенш!!!** в этом документе комментируются только грамматические нюансы, поэтому очень желательно прочитать «Малый прыжок» (или «Новый малый прыжок») - в нем вся базовая грамматика - <http://ptlib.narod.ru/lists/booklist.html>

Что и транскрипция	Оч. дословный перевод	Комменты
<b>I'm tired of being what you want me to be</b> айм таяд оф биин вот юу вонт мии ту бии	я'есть уставший от способа_быть (=бытия) что вы хотите меня чтобы быть	Т.е. я устал от той жизни к которой вы меня принуждаете
<b>Feeling so faithless, lost under the surface</b> фиилин соу фэйθлэс лост андэ дэ сөэфэйс	Чувствуя так обезверенно (=без веры), потерянным под той_самой поверхностью	
<b>Don't know what you're expecting of me</b> донт ноу вот ёо икспектин оф мии	Не знаю что вы'есть ожидающие от меня	<b>you're = you are = ты/вы есть</b>
<b>Put under the pressure of_walking in your shoes</b> пут андэ дэ прэша оф вакин ин ёо шюуз	Поставленный/положенный под то_самое давление гуляния в ваших обувях ;)	<b>of_</b> - родительный падеж следующего слова
<b>(Caught in the undertow, just caught in the undertow)</b> кот ин дэ андэту джаст кот ин дэ андэту	Пойманный в то_самое подводное_течение,просто пойманный в то_самое подводное_течение	<b>Undertow = underset</b> – подводное течение, противоположное течению на поверхности
<b>Every step that I take is another mistake to you</b> эври стэп дэат ай тэйк из энадэ мистэйк ту юу	Каждый шаг что я беру (=делаю) есть еще_одна ошибка до (=для) вас	
<b>(Caught in the undertow, just caught in the undertow)</b> кот ин дэ андэту джаст кот ин дэ андэту	Пойманный в то_самое подводное_течение,просто пойманный в то_самое подводное_течение	
<b>I've become so numb, I can't feel you there</b> айв бикам соу нам ай кэнт фиил юу дэа	я'имеюсь ставшим так оцепеневшим/окоченевшим, я могу'не (=не могу) чувствовать вас там	<b>I've = I have = я имею</b>
<b>Become so tired, so much more aware</b> бикам соу таяд соу мач моо эвэа	Ставшим так уставшим так много более знающим	
<b>I'm becoming this, all I want to_do</b> айм бикамин дьис ол ай вонт ту дуу	я'есть становящийся этим, все (что) я хочу делать	<b>I'm = I am</b>
<b>Is be more like me and be less like you</b> из бии моо лайк мии эн бии лэс лайк юу	Есть быть более похожим_на меня (=себя) и быть менее похожим_на вас	

<p><b>Can't you see that you're smothering me,</b> кæнт юу сии дæт ёо смадэрин мии</p>	<p>можешь'не (=не можешь) видеть что ты'есть душаший/подавляющий меня</p>	
<p><b>Holding too tightly, afraid to_lose control?</b> холдин туу тайтли эфрæйд ту лууз контрол</p>	<p>Держащий слишком крепко боящийся потерять контроль?</p>	
<p><b>'Cause everything that you thought I would be</b> коз эвривын дæт юу вот ай вууд бии</p>	<p>Потому_что все что вы думали я бы был</p>	<p><b>'Cause = because = потому что</b></p>
<p><b>Has fallen apart right in front of_you.</b> хæз фолин эпаат райт ин франт оф юу</p>	<p>Имеется упавшим на_части (=распавшимся) прямо впереди вас</p>	
<p><b>(Caught in the undertow, just caught in the undertow)</b> кот ин дæ андэту джаст кот ин дæ андэту</p>	<p>Пойманный в то_самое подводное_течение,просто пойманный в то_самое подводное_течение</p>	
<p><b>Every step that I take is another mistake to you.</b> эври стæп дæт ай тæйк из энадэ мистæйк ту юу</p>	<p>Каждый шаг что я беру (=делаю) есть еще_одна ошибка до (=для) вас</p>	
<p><b>(Caught in the undertow, just caught in the undertow)</b> кот ин дæ андэту джаст кот ин дæ андэту</p>	<p>Пойманный в то_самое подводное_течение,просто пойманный в то_самое подводное_течение</p>	
<p><b>And every second I waste is more than I can take.</b> эн эври сэканд ай вэйст из моо дæн ай кæн тæйк</p>	<p>И каждый второй (раз?) я трачу_впустую есть больше чем я могу взять (=вынести)</p>	
<p><b>I've become so numb, I can't feel you there,</b> айв бикам соу нам ай кæнт фиил юу дæа</p>	<p>я'имеюсь ставшим так оцепеневшим/окоченевшим, я могу'не (=не могу) чувствовать вас там</p>	<p><b>can't = can not</b></p>
<p><b>Become so tired, so much more aware</b> бикам соу таяд соу мач моо эвэа</p>	<p>Ставшим так уставшим так много более знающим</p>	
<p><b>I'm becoming this, all I want to do</b> айм бикамин дьс ол ай вонт ту дуу</p>	<p>я'есть становящийся этим, все (что) я хочу делать</p>	
<p><b>Is be more like me and be less like you.</b> из бии моо лайк мии эн бии лэс лайк юу</p>	<p>Есть быть более похожим_на меня (=себя) и быть менее похожим_на вас</p>	
<p><b>And I know</b> эн ай ноу</p>	<p>И я знаю</p>	

<p><b>I may end up failing too.</b> ай мэй энд ап фэйлин туу</p>	<p>Я могу закончить по_полной/до_упора делание_сбоев тоже</p>	
<p><b>But I know</b> бат ай ноу</p>	<p>Но я знаю</p>	
<p><b>You were just like me with someone disappointed in you.</b> юу вээ джаст лайк мии виџ самван дисэпойнтыд ин юу</p>	<p>Вы были просто подобным мне с кем-то разочарованным во вас</p>	